A BIZOTTSÁG 884/2005/EK RENDELETE

(2005. június 10.)

a tengeri védelmi biztonsággal kapcsolatos bizottsági vizsgálatok lefolytatási eljárásainak megállapításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a hajók és kikötőlétesítmények védelmének fokozásáról szóló, 2004. március 31-i 725/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 9. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

(1) A 725/2004/EK rendelet tagállamok általi alkalmazásának figyelemmel kísérése érdekében a Bizottság vizsgálatokat tart az említett rendelet hatálybalépésétől számított hat hónap elteltével. A Bizottság felügyelete melletti vizsgálatok megszervezését a nemzeti minőségellenőrzési rendszerek és tengeri védelmi intézkedések, eljárások és struktúrák hatékonyságának ellenőrzése teszi szükségessé.

(2) Az 1406/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet [2] által létrehozott Európai Tengerbiztonsági Ügynökség technikai segítséget nyújt a Bizottság számára ez utóbbinak a hajókra, érintett társaságokra és elismert védelmi szervezetekre kiterjedő ellenőrzési feladatainak végrehajtása során.

(3) A Bizottság egyezteti a tagállamokkal a bizottsági vizsgálatok ütemezését és előkészítését. A Bizottság vizsgálócsoportjaiban képesített nemzeti ellenőrök is részt vesznek, amennyiben azok rendelkezésre állnak.

(4) A bizottsági vizsgálatokat meghatározott – szabványos módszertant is tartalmazó – eljárás szerint kell elvégezni.

(5) A vizsgálatokkal kapcsolatos különleges információkat minősített információkként kell kezelni.

(6) Az e rendeletben meghatározott intézkedések összhangban vannak a 725/2004/EK rendelet 11. cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

TÁRGY ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet valamennyi tagállam és az egyes kikötőlétesítmények, valamint az érintett társaságok szintjén megállapítja a bizottsági vizsgálatok lefolytatási eljárásait a 725/2004/EK rendelet alkalmazásának figyelemmel kísérése érdekében.

A vizsgálatokat átlátható, hatékony, összehangolt és következetes módon végzik el.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában az alábbi fogalommeghatározások érvényesek:

1. „bizottsági vizsgálat”: a tagállamok nemzeti tengeri védelmi minőségellenőrzési rendszereinek, intézkedésekeinek, eljárásainak és struktúráinak bizottsági ellenőrök által történő vizsgálata a 725/2004/EK rendeletnek való megfelelés megállapítása érdekében;

2. „bizottsági ellenőr”: a 7. cikkben meghatározott követelményeket teljesítő, a Bizottság vagy az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség alkalmazásában álló, illetve a Bizottság által a bizottsági vizsgálatokban történő részvételre kijelölt nemzeti ellenőr;

3. „nemzeti ellenőr”: egy tagállam által tengerészeti biztonsági ellenőrként alkalmazott, az adott tagállam vonatkozó követelményei szerint képesített személy;

4. „bizottság”: a 725/2004/EK rendelet 11. cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott bizottság;

5. „tárgyilagos bizonyíték”: a védelmi biztonságra vagy a 725/2004/EK rendeletben meghatározott valamely követelmény meglétére és végrehajtására vonatkozó mennyiségi vagy minőségi információ, feljegyzés vagy ténymegállapítás, amely észlelésen, mérésen vagy tesztelésen alapul és ellenőrizhető;

6. „észrevétel”: bizottsági vizsgálat során tett és tárgyilagos bizonyítékokkal alátámasztott ténymegállapítás;

[1] HL L 129., 2004.4.29., 6. o.
[2] HL L 208., 2004.8.5., 1. o. A legutóbb a 724/2004/EK rendelettel (HL L 129., 2004.4.29., 1. o.) módosított rendelet.

7. „szabálytalanság”: észlelt állapot, amelyben tárgyilagos bizonyítékok arra utalnak, hogy egy olyan, a 725/2004/EK rendeletben meghatározott előírást nem tartottak be, amely helyesbítő tevékenységet igényel;

8. „súlyos szabálytalanság”: olyan azonosítható rendellenesség, amely súlyos fenyegetést jelent a tengeri védelmi biztonságra és azonnali helyesbítő tevékenységet igényel, valamint magában foglalja a 725/2004/EK rendeletben meghatározott valamely követelmény hatékony és rendszeres végrehajtásának hiányát;

9. „kapcsolattartási pont”: a minden egyes tagállam által kijelölt hatóság, amely kapcsolattartóként szolgál a Bizottság és a többi tagállam részére, és célja a 725/2004/EK rendeletben meghatározott tengeri védelmi intézkedések alkalmazásának megkönnyítése, nyomon követése és ezzel kapcsolatos információk szolgáltatása;

10. „érintett társaság”: olyan jogi személy, amely köteles kinevezni a társaság, a hajó, illetve a kikötőlétesítmény védelmi tisztjét, vagy a hajó, illetve kikötőlétesítmény védelmi tervének végrehajtásáért felelősséget visel, vagy az adott tagállam elismert védelmi szervezetnek nevezte ki;

11. „teszt”: a tengeri védelmi intézkedések próbája, amelynek során egy jogellenes cselekmény elkövetését szimulálják a meglévő védelmi intézkedések végrehajtása eredményességének vizsgálata céljából.

II. FEJEZET

ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK

3. cikk

A tagállamok együttműködése

A Bizottság hatáskörének sérelme nélkül a tagállamok együttműködnek a Bizottsággal a vizsgálati feladatok teljesítése során. Az együttműködés az előkészítési, ellenőrzési és jelentéstételi fázis során valósul meg.

4. cikk

A Bizottság hatáskörének gyakorlása

(1) Valamennyi tagállam gondoskodik arról, hogy a bizottsági ellenőrök gyakorolni tudják hatáskörüket a 725/2004/EK rendelet szerinti illetékes hatóság, és bármely érintett társaság tengeri biztonsági tevékenységeinek vizsgálata során.

(2) Valamennyi tagállam gondoskodik arról, hogy a bizottsági ellenőrök kérésre minden vonatkozó, biztonsággal kapcsolatos dokumentumhoz hozzáférjenek, különösen:

a) a 725/2004/EK rendelet végrehajtásáról szóló, és az említett rendelet 9. cikke (3) bekezdésében említett nemzeti programhoz;

b) a kapcsolattartási pont által biztosított adatokhoz és a 725/2004/EK rendelet 9. cikke (4) bekezdésében említett ellenőrző jelentésekhez.

(3) Amennyiben a bizottsági ellenőrök nehézségekbe ütköznek a feladataik ellátása során, az érintett tagállamok a hatáskörükön belül minden eszközzel segítséget nyújtanak a Bizottságnak, hogy az teljes körűen elvégezhesse feladatát.

5. cikk

Nemzeti ellenőrök részvétele bizottsági vizsgálatokban

(1) A tagállamok törekednek arra, hogy nemzeti ellenőröket bocsássanak a Bizottság rendelkezésére a bizottsági vizsgálatokban történő részvétel céljából, beleértve a kapcsolódó előkészítési és jelentéstételi szakaszokat.

(2) A nemzeti ellenőrök az alkalmazásuk szerinti tagállamban nem vehetnek részt a bizottsági vizsgálatokban.

(3) Valamennyi tagállam a Bizottság rendelkezésére bocsátja azon nemzeti ellenőrök jegyzékét, akiket a Bizottság felkérhet, hogy vegyenek részt a bizottsági vizsgálatokban.

A jegyzéket legalább minden év június végén, illetve első alkalommal e rendelet hatálybalépésétől számított nyolc héten belül naprakésszé teszik.

(4) A Bizottság közli a bizottsággal a (3) bekezdés első albekezdésében említett jegyzékeket.

(5) Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy egy adott bizottsági vizsgálathoz nemzeti ellenőr közreműködésére van szükség, információkat kér a tagállamokról a nemzeti ellenőrök rendelkezésre állásával kapcsolatban a vizsgálat végrehajtása tekintetében. Az ilyen kéréseket rendszerint a vizsgálat előtt nyolc héttel kell benyújtani.

(6) A nemzeti ellenőröknek a bizottsági vizsgálatokban való részvétellel kapcsolatosan felmerülő költségei – a közösségi szabályokkal összhangban – a Bizottságot terhelik.

6. cikk

Technikai segítségnyújtás az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség részéről a bizottsági vizsgálatok során

(1) A Európai Tengerbiztonsági Ügynökség a Bizottság számára az 1406/2002/EK rendelet 2. cikke b) pontjának iv. alpontja szerint történő technikai segítségnyújtás keretében műszaki szakértőket bocsát rendelkezésre a bizottsági vizsgálatokban történő részvétel céljából, beleértve a kapcsolódó előkészítési és jelentéstételi szakaszokat.

(2) A Bizottság közli a bizottsággal a Európai Tengerbiztonsági Ügynökségtől a vizsgálatokon való részvételre kiválasztható műszaki szakértőket tartalmazó jegyzéket.

7. cikk

Bizottsági ellenőrök képesítésének követelményei és képzése

(1) A bizottsági ellenőröknek megfelelő képesítéssel kell rendelkezniük, amely magában foglalja a tengeri védelmi biztonsággal kapcsolatos elégséges elméleti és gyakorlati tapasztalatot. Ez általában az alábbiakat foglalja magában:

a) a tengeri védelmi biztonság és annak a vizsgált műveletekre vonatkozó alkalmazásainak alapos ismerete;

b) a biztonsági technológiákkal és módszerekkel kapcsolatos szakmai ismeretek;

c) a vizsgálati elvek, eljárások és módszerek ismerete;

d) a vizsgált műveletekkel kapcsolatos szakmai ismeretek.

(2) A bizottsági ellenőri feladatkör betöltésének feltétele az erre irányuló képzés sikeres befejezése. Nemzeti ellenőrök esetében a bizottsági ellenőri feladatok ellátásához szükséges oktatás jellemzői:

a) a Bizottság akkreditálja;

b) alap- és továbbképzésből áll;

c) biztosítja a megfelelő teljesítménybeli színvonalat, amely annak ellenőrzéséhez szükséges, hogy a védelmi intézkedéseket a 725/2004/EK rendelettel összhangban valósítják-e meg.

(3) A Bizottság biztosítja, hogy a bizottsági ellenőrök megfelelnek az (1) és (2) bekezdésben megállapított követelményeknek.

III. FEJEZET

A BIZOTTSÁGI VIZSGÁLATOK LEFOLYTATÁSI ELJÁRÁSAI

8. cikk

Értesítés a vizsgálatokról

(1) A Bizottság legalább hat héttel a vizsgálat előtt értesíti azon tagállam kapcsolattartási pontját, amelynek területén a vizsgálatot végre kívánja hajtani. Kivételes esetekben az előzetes értesítési határidő rövidebb is lehet.

A tagállamok minden szükséges lépést megtesznek, hogy a vizsgálatról szóló előzetes értesítést bizalmasan kezeljék annak érdekében, hogy az a vizsgálat folyamatát ne befolyásolja hátrányosan.

(2) A kapcsolattartási pontot előzetesen értesítik arról, hogy a bizottsági vizsgálat mely területekre terjed ki.

Ha a vizsgálat kikötőlétesítményt érint, és magában foglalja az ott található hajók vizsgálatát is, erről a kapcsolattartási pontot is értesíteni kell.

(3) A kapcsolattartási pont:

a) tájékoztatja a tagállam illetékes hatóságait a vizsgálatról; és

b) tájékoztatja a Bizottságot az említett illetékes hatóságokról.

(4) A kapcsolattartási pont a Bizottságot a vizsgálat előtt legalább 24 órával tájékoztatja az (2) bekezdés második albekezdése értelmében értesített kikötőlétesítményben a vizsgálat során várhatóan tartózkodó hajók IMO számáról és a lobogó szerinti államról.

(5) Ha a lobogó szerinti állam egy tagállam, a Bizottság lehetőség szerint értesíti az adott tagállam kapcsolattartási pontját, hogy a hajót a kikötőlétesítményben tartózkodása alatt átvizsgálhatják.

(6) Ha egy tagállami kikötőlétesítmény vizsgálata magában foglalja azt, hogy egy hajó lobogó szerinti állama az adott tagállam, a kapcsolattartási pont kapcsolatba lép a Bizottsággal annak megerősítése érdekében, hogy a hajó a vizsgálat során a kikötőlétesítményben fog-e tartózkodni.

(7) A bizottsági vizsgálatokat az alábbi esetekben azon tagállam védnöksége alatt kell végrehajtani, amely a kikötőlétesítményhez kapcsolódóan a SOLAS-egyezmény tengeri védelmi biztonság fokozására szolgáló különleges intézkedései 9. szabálya szerinti ellenőrzési és megfelelőségi intézkedéseket végrehajtja amennyiben:

a) a hajó lobogó szerinti állama nem tagállam; vagy

b) ha az adott hajó nem szerepelt a (4) bekezdés szerint biztosított információk között.

(8) Amikor értesítést küldenek a vizsgálatról a kapcsolattartási pont számára, azzal együtt egy vizsgálat előtti kérdőívet is küldhetnek, amelyet az illetékes hatóságnak vagy hatóságoknak ki kell tölteni, és amelyet kiegészíthet a 4. cikk (2) bekezdésében említett dokumentumok beküldésére vonatkozó kérés is.

Az értesítés tartalmazza azt a határidőt is, ameddig a kitöltött kérdőívet és a 4. cikk (2) bekezdésében említett dokumentumokat vissza kell juttatni a Bizottság számára.

9. cikk

A vizsgálatok előkészítése

(1) A bizottsági ellenőrök előkészítik az ellenőrzések hatékonysága, pontossága és következetessége biztosítását.

(2) A Bizottság megküldi a kapcsolattartási pontnak a vizsgálat lefolytatásával megbízott bizottsági ellenőrök nevét és adott esetben egyéb adatait.

(3) Minden egyes vizsgálat esetében a kapcsolattartási pont kijelöl egy koordinátort, aki megteszi az elvégzendő ellenőrzéssel kapcsolatos gyakorlati intézkedéseket.

10. cikk

A vizsgálatok lefolytatása

(1) A 725/2004/EK rendeletben megállapított tengeri védelmi követelményeknek való megfelelés ellenőrzésére szabványos módszertant kell alkalmazni.

(2) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a bizottsági ellenőrök az ellenőrzés teljes ideje alatt kíséretet kapjanak.

(3) Ha a kikötőlétesítményben egy olyan hajót kell megvizsgálni, amely lobogó szerinti állama nem a kikötőlétesítmény szerinti tagállam, a kikötőlétesítmény szerinti tagállam gondoskodik arról, hogy a bizottsági ellenőröket a hajó vizsgálata során a 725/2004/EK rendelet 8. cikkének (2) bekezdésében említett hatóság tisztségviselője kísérje.

(4) A bizottsági ellenőrök azonosító igazolványt hordanak, amely feljogosítja őket a Bizottság nevében történő vizsgálatra. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a bizottsági ellenőrök a vizsgálathoz szükséges összes területre beléphessenek.

(5) Teszteket csak a kapcsolattartási pont előzetes értesítése és – annak célja, valamint alkalmazási területe tekintetében való – egyetértése után lehet tartani. A kapcsolattartási pont vállalja a szükséges koordinációt az érintett illetékes hatóságokkal.

(6) A 11. cikk sérelme nélkül, a bizottsági ellenőrök – amikor az indokolt és kivitelezhető – a helyszínen nem hivatalos szóbeli összefoglalást adnak a megállapításaikról.

A kapcsolattartási pontot a vizsgálati jelentés 11. cikk szerinti elkészítése előtt haladéktalanul tájékoztatni kell a bizottsági ellenőrzés során megállapított, a 725/2004/EK rendelet követelményei tekintetében megállapított súlyos szabálytalanságról.

11. cikk

Vizsgálati jelentés

(1) A vizsgálat befejezését követő hat héten belül a Bizottság elküldi a tagállam számára a vizsgálati jelentést.

(2) Ha egy hajót a kikötőlétesítmény vizsgálata során vizsgáltak meg, a vizsgálati jelentés megfelelő részeit el kell küldeni azon tagállamnak is, amely a hajó lobogó szerinti állama, amennyiben az eltér attól a tagállamtól, ahol a vizsgálatot lefolytatták.

(3) A tagállam tájékoztatja a megvizsgált egységeket a vizsgálat rájuk vonatkozó észrevételeiről.

(4) A jelentés részletesen tartalmazza a vizsgálat észrevételeit, és megnevezi a 725/2004/EK rendelet tekintetében megállapított szabálytalanságot és súlyos szabálytalanságot.

A jelentés helyesbítő tevékenységre irányuló javaslatokat is tartalmazhat.

(5) A 725/2004/EK rendelet végrehajtásának értékelése során a jelentés egyes észrevételeit az alábbiak szerint kell osztályozni:

a) megfelelő;

b) megfelelő, de javítás kívánatos;

c) szabálytalanság;

d) súlyos szabálytalanság;

e) nem alkalmazható;

f) nem megerősített.

12. cikk

A tagállam válasza

(1) A vizsgálati jelentés kézbesítését követő három hónapon belül a tagállam írásban benyújtja a Bizottsághoz a jelentésre adott válaszát, amely:

a) foglalkozik az észrevételekkel és a javaslatokkal; és

b) tartalmaz egy cselekvési tervet, amely meghatározza az esetlegesen azonosított hiányosságok kijavításával kapcsolatos intézkedéseket és határidőket.

(2) Amennyiben a vizsgálati jelentésben nem szerepel a 725/2004/EK rendelet tekintetében megállapított szabálytalanság vagy súlyos szabálytalanság, nincs szükség válaszra.

13. cikk

A Bizottság intézkedése

(1) A Bizottság a 725/2004/EK rendelet tekintetében megállapított szabálytalanság vagy súlyos szabálytalanság esetén, a tagállam válaszának kézhezvételét követően a következő intézkedéseket hozhatja:

a) észrevételeket küld a tagállam számára, vagy további magyarázatot kér a válasz egészének vagy egy részének tisztázására;

b) nyomon követési vizsgálatot tart a helyesbítő tevékenységek végrehajtásának ellenőrzése érdekében, amely vizsgálat esetében a minimális értesítési határidő két hét;

c) jogsértési eljárást kezdeményez az érintett tagállam ellen.

(2) Amennyiben egy hajón végeznek nyomon követési vizsgálatot, azon tagállam, amely a lobogó szerinti állam, lehetőség szerint értesíti a Bizottságot a hajó jövőbeni érkezési kikötőiről annak érdekében, hogy a Bizottság el tudja dönteni, hol és mikor folytassa le a nyomon követési vizsgálatot.

IV. FEJEZET

ÁLTALÁNOS ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

14. cikk

Különleges információk

A 725/2004/EK rendelet 13. cikkének sérelme nélkül, a Bizottság minősített információként kezeli az ellenőrzésekkel kapcsolatos különleges információkat.

15. cikk

A Bizottság vizsgálati programja

(1) A Bizottság tanácsot kér a bizottságtól a vizsgálati program végrehajtásának prioritásairól.

(2) A Bizottság rendszeresen tájékoztatja a bizottságot a vizsgálati program végrehajtásáról és a vizsgálatok eredményeiről.

16. cikk

Tagállamok értesítése súlyos szabálytalanságról

Amennyiben egy vizsgálat a 725/2004/EK rendelet tekintetében súlyos szabálytalanságot tár fel, amelyről úgy ítélik meg, hogy jelentős hatással van a Közösség tengeri védelmi biztonságának általános szintjére, a Bizottság a vizsgálati jelentésnek az érintett tagállammal történő ismertetése után haladéktalanul tájékoztatja a többi tagállamot.

17. cikk

Felülvizsgálat

A Bizottság 2006. december 31-ével először és azt követően rendszeresen felülvizsgálja vizsgálati rendszerét és különösen a rendszer hatékonyságát.

18. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. június 10-én.

a Bizottság részéről

Jacques BARROT

alelnök